Form No. 3327-517 Rev B

1800 Power Curve®

Déneigeuse

Modèle Nº 38025 – 240000001 et suivants

Manuel de l’utilisateur

Traduction de l'original (FR)

Table des matières

	Page
Introduction	2
Consignes de sécurité importantes	3
Autocollants de sécurité et d'instructions	4
Montage	4
Montage du mancheron et de la manivelle de l'éjecteur	4
Pose de l'éjecteur	5
Avant la mise en marche	6
Déverrouillage de la déneigeuse	6
Fixation de la rallonge	6
Utilisation	7
Démarrage et arrêt	7
Conseils d'utilisation	7
Entretien	9
Lubrification de la déneigeuse	9
Remplacement de la lame racleuse	9
Remplacement du rotor	9
Remplacement de la grande courroie	10
Remplacement de la petite courroie	11
Remisage	12
Service après-vente Toro	12
La promesse Toro	12

Introduction

Lisez attentivement ce manuel pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit. Les informations données sont importantes pour éviter des accidents et des dégâts matériels. Toro conçoit et fabrique des produits sûrs, mais il faut les utiliser correctement, en respectant les consignes de sécurité.

Vous pouvez vous adresser directement à Toro sur le www.Toro.com pour obtenir des informations concernant nos produits et accessoires, localiser un concessionnaire, ou enregistrer votre produit.

Lorsque vous contactez un concessionnaire agréé ou un réparateur Toro pour un entretien, pour vous procurer des pièces Toro d'origine ou pour obtenir des renseignements complémentaires, soyez prêt(e) à lui fournir les numéros de modèle et de série du produit. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.

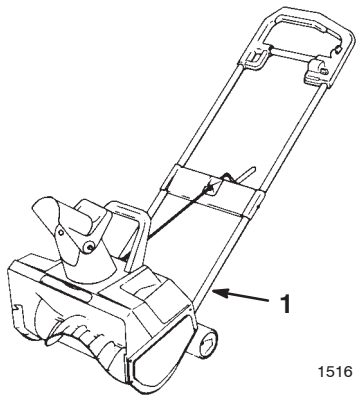


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

Nº de modèle : _____

Nº de série : _____

Les mises en garde de ce manuel signalent des dangers potentiels et indiquent des précautions à respecter pour éviter des accidents qui peuvent être graves, voire mortels. Les termes ***Danger***, ***Attention*** et ***Prudence*** signalent le degré de risque. Quel que soit le niveau signalé, soyez toujours extrêmement prudent.

Danger signale un danger sérieux, entraînant **inévitablement** des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Attention signale un danger **susceptible** d'entraîner des blessures graves, voire mortelles, si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Prudence signale un danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

Deux autres termes sont également utilisés pour faire passer des informations essentielles : **Important** attire l'attention sur des informations d'ordre mécanique spécifiques et **Remarque :** des informations d'ordre général méritant une attention particulière.

© 2005 – The Toro Company

8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

Contactez–nous sur le www.Toro.com
Tous droits réservés
Imprimé aux États-Unis

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

L'utilisation d'un appareil électrique exige de prendre certaines précautions élémentaires, notamment :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

ATTENTION – Respectez ces consignes de sécurité pour réduire le risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.

Tout utilisateur de l'appareil doit impérativement lire et comprendre le contenu de ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Faites particulièrement attention aux symboles de sécurité ⚠ qui signifient PRUDENCE, ATTENTION ou DANGER et concernent la sécurité des personnes. Veillez à lire et bien comprendre ces directives qui portent sur votre sécurité. **Ne pas les respecter, c'est risquer de vous blesser, de vous électrocuter ou de provoquer un incendie.**

Pièces de rechange – Lors de l'entretien, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. Remplacez ou réparez les cordons endommagés.

N'utilisez pas la déneigeuse sur du gravier, sauf si elle est réglée pour cet usage spécifique selon le manuel de l'utilisateur.

Tenez les enfants et les spectateurs à distance – Ne laissez approcher personne de la zone de travail.

Portez des vêtements appropriés – Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Ils risquent de se prendre dans les pièces mobiles.

Portez des bottes en caoutchouc chaque fois que vous utilisez la déneigeuse.

L'utilisation de la déneigeuse roues décollées du sol est dangereuse, sauf si l'on respecte les instructions spéciales du Manuel de l'utilisateur.

Attention – Pour éviter tout risque d'électrocution, n'utilisez qu'une rallonge prévue pour l'utilisation extérieure (ne concerne pas les déneigeuses à batterie).

Rallonges – Pour éviter que la rallonge ne se débranche pendant l'utilisation de la déneigeuse, nouez-la à la boucle de la partie supérieure du mancheron avant de la connecter au cordon d'alimentation de la déneigeuse (Fig. 7).

Evitez les démarrages accidentels – Ne posez pas les doigts sur le commutateur lorsque vous transportez la déneigeuse. Assurez-vous que le commutateur est éteint quand vous branchez la machine.

Si la rallonge est endommagée alors qu'elle est reliée au secteur, débranchez-la de la prise murale.

Ne maltraitez pas la rallonge – Ne soulevez jamais la déneigeuse par le cordon d'alimentation et ne tirez pas brutalement sur le cordon pour le débrancher de la prise murale. Eloignez le cordon des surfaces chaudes, de la graisse et des arêtes vives (ne concerne pas les déneigeuses à batterie).

N'approchez pas les mains des pièces en mouvement

Les déflecteurs doivent toujours être en place et en bon état.

Ne forcez pas sur la déneigeuse – Vous obtiendrez des performances supérieures et plus sûres si vous utilisez la machine à la vitesse pour laquelle elle est prévue.

Ne travaillez pas trop loin devant vous – Gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre.

Si la déneigeuse heurte un obstacle, procédez comme suit :

- Arrêtez la déneigeuse.
- Recherchez les dégâts éventuels.
- Effectuez les réparations nécessaires avant de reprendre le travail.

Débranchez la déneigeuse – Débranchez la déneigeuse du secteur lorsqu'elle ne sert pas, avant tout entretien et avant de changer d'accessoire.

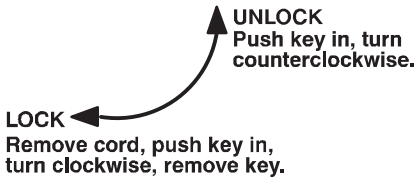
Remisez la déneigeuse dans un local fermé – Lorsqu'elle ne sert pas, la déneigeuse doit être remisée dans un local sec et verrouillé, et hors de portée des enfants.

L'entretien des déneigeuses est important – Suivez les instructions de graissage et de changement des accessoires.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instructions

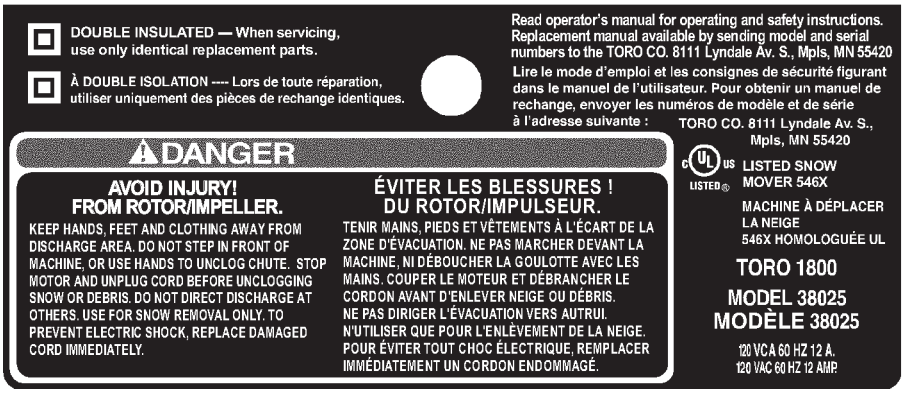
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



Sur le mancheron

73-0460

1. Lire le manuel de l'utilisateur.
2. Electrocution
3. Risque de mutilation des pieds par la tarière
4. Risque de mutilation des doigts et des mains par la turbine



104-9382

Montage

Remarque : Pour déterminer les côtés gauche et droit, tenez-vous derrière la déneigeuse en position normale de conduite.

Montage du mancheron et de la manivelle de l'éjecteur

1. La déneigeuse étant en appui sur les roues, installez le mancheron. Examinez le câblage intérieur ouvert. Ne montez pas le mancheron si le câblage est endommagé. Adressez-vous à un réparateur agréé.

Prudence

Le câblage intérieur peut être endommagé au cours du montage. Les câbles endommagés peuvent causer des blessures graves pendant le fonctionnement de la déneigeuse.

- **Montez la déneigeuse avec précaution pour ne pas endommager le câblage électrique.**
- **Si les câbles sont endommagés, ne montez pas la déneigeuse. Adressez-vous à un réparateur agréé.**

2. Placez le côté droit du tube supérieur avec précaution **par-dessus** l'extrémité du tube inférieur droit (Fig. 2).

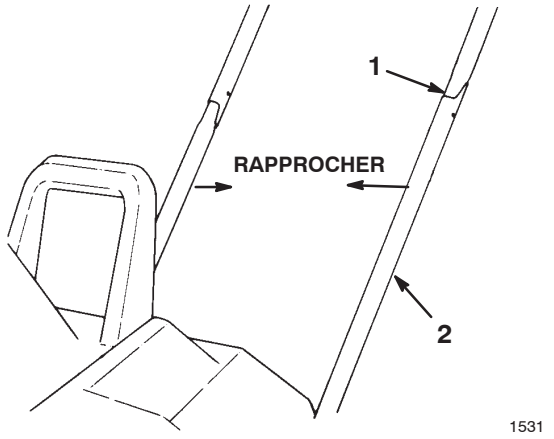


Figure 2

1. Tube supérieur
2. Tube inférieur

3. Insérez le côté gauche du tube supérieur avec précaution **dans** l'extrémité du tube inférieur gauche (Fig. 2).

4. Rapprochez les tubes supérieurs et agitez-les doucement pour les faire descendre jusqu'à ce que les trous de montage des tubes supérieur et inférieur soient alignés (Fig. 2).

5. Placez la plaque de montage sur les tubes (Fig. 3). Alignez les trous de la plaque de montage et les trous des tubes supérieur et inférieur.

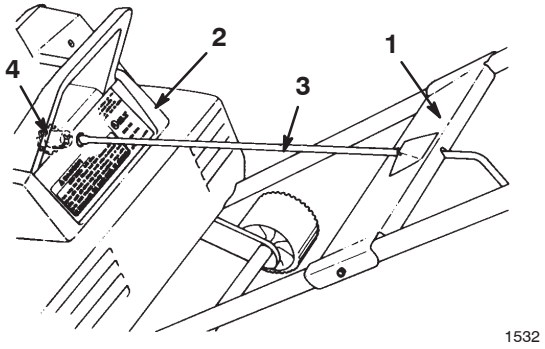


Figure 3

1. Plaque de montage
2. Carénage
3. Manivelle de l'éjecteur
4. Pignon

6. Insérez l'extrémité de la manivelle de l'éjecteur dans le trou du carénage. Tournez **légèrement** la bielle de la manivelle jusqu'à ce que l'extrémité plate s'engage dans le pignon. Poussez fermement la bielle dans le pignon jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (Fig. 3 et 4).

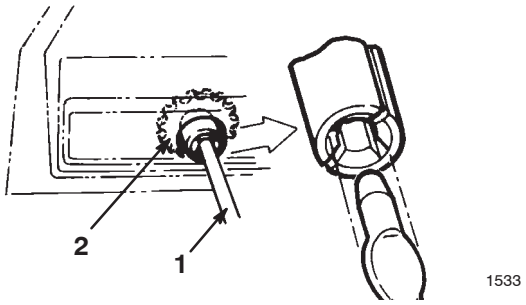


Figure 4

1. Manivelle de l'éjecteur
2. Pignon de manivelle

7. Assemblez les tubes supérieur et inférieur, ainsi que la plaque de montage avec 2 vis à métaux et 2 contre-écrous.

Remarque : La tête des vis doit être à l'extérieur de la plaque de montage. **Veillez à ne pas endommager le câblage intérieur lors de la mise en place des vis.** Si le câblage bouche le trou, écartez-le délicatement à l'aide d'un poinçon de 1/8 pouce.

Pose de l'éjecteur

1. Placez le déflecteur sur l'éjecteur en prenant soin de bien aligner les trous de montage (Fig. 5).

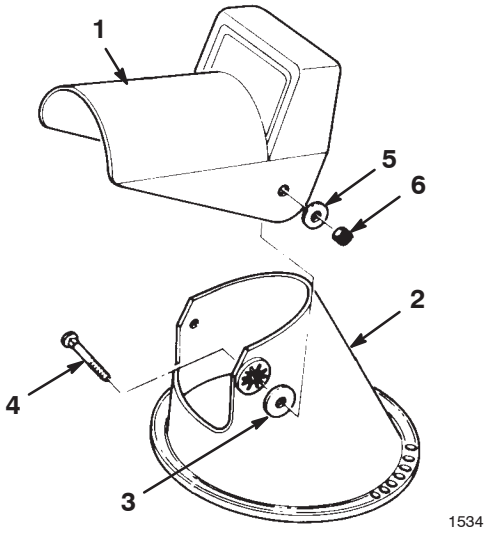


Figure 5

1. Déflecteur
2. Ejecteur
3. Rondelle en caoutchouc (2)
4. Vis de carrossier (2)
5. Rondelle en métal (2)
6. Contre-écrou (2)

2. Insérez 2 rondelles en caoutchouc entre le déflecteur et l'éjecteur en gardant les trous bien alignés (Fig. 5).

3. Fixez le déflecteur à l'éjecteur avec 2 boulons, 2 rondelles métalliques et 2 contre-écrous.

Remarque : Les épaulements droits des boulons doivent se trouver dans l'alignement de la partie droite intérieure de l'éjecteur. Placez les rondelles métalliques à l'extérieur du déflecteur, comme illustré à la Figure 5. **Ne serrez pas les boulons excessivement.**

Avant la mise en marche

Déverrouillage de la déneigeuse

Pour déverrouiller la déneigeuse, introduisez la clé dans le trou (Fig. 6), maintenez-la enfoncée et tournez-la dans le sens anti-horaire.

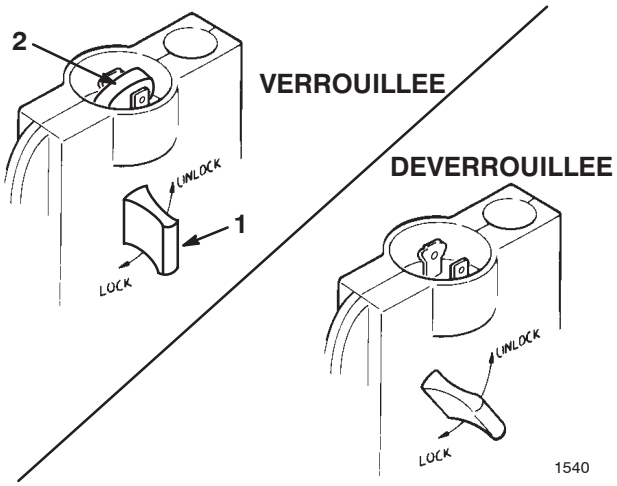


Figure 6

1. Clé
2. Languette de verrouillage

Remarque : Lorsque vous tournez la clé dans le sens anti-horaire, la languette de verrouillage (un dispositif de sécurité prévu pour interdire l'utilisation de la déneigeuse aux personnes non autorisées) pivote et s'écarte des lames pour permettre le raccordement de la rallonge (Fig. 6).

Remarque : N'essayez pas de retirer la clé lorsqu'elle se trouve en position déverrouillée.

Fixation de la rallonge

Pour garantir la sécurité et l'utilisation efficace de la déneigeuse, n'utilisez qu'une rallonge agréée UL prévue pour l'utilisation extérieure. Reportez-vous au Tableau des rallonges ci-après.

Tableau des rallonges		
Si la longueur de la rallonge est inférieure ou égale à :	30 m (100 pieds)	46 m (150 pieds)
Vérifiez que le fil du cordon d'alimentation est du calibre (A.W.G.) :	16	14

Remarque : N'utilisez pas de rallonge de plus de 46 m (150 pieds).

Attention

Un contact avec l'eau pendant l'utilisation de la déneigeuse peut causer des blessures ou la mort par électrocution.

- **Ne manipulez pas l'appareil ou le connecteur si vous avez les mains mouillées ou les pieds dans l'eau.**
- **N'utilisez qu'une rallonge agréée UL prévue pour l'utilisation extérieure à basse température. Reportez-vous au *Tableau des rallonges*, page 6.**

Remarque : Pour éviter que la rallonge ne se débranche pendant l'utilisation de la déneigeuse, nouez-la à la boucle de la partie supérieure du mancheron avant de la connecter au cordon d'alimentation de la déneigeuse (Fig. 7).

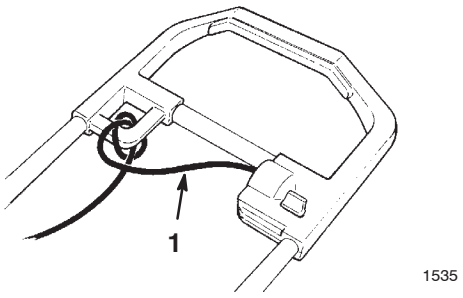


Figure 7

1. Rallonge

Attention

La rallonge peut être endommagée et électrocuter quelqu'un ou causer un incendie.

Examinez soigneusement la rallonge avant d'utiliser la déneigeuse. Si la rallonge est endommagée, n'utilisez pas la déneigeuse. Remplacez ou réparez immédiatement la rallonge si elle est endommagée. Adressez-vous à un réparateur agréé.

La déneigeuse est équipée d'une prise polarisée, c.-à-d. une lame de la prise située dans le mancheron est plus large que l'autre (Fig. 8). Lorsque vous raccordez une rallonge appropriée à la prise du mancheron, insérez toujours la grande broche dans la fente la plus large du connecteur de la rallonge. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous aux Consignes de sécurité importantes, page 3.

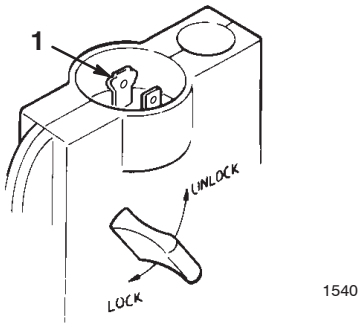


Figure 8

1. Grande broche

Utilisation

Vérifiez l'état de la déneigeuse avant de l'utiliser. Vérifiez que le rotor tourne librement.

Démarrage et arrêt

1. Pour démarrer le rotor, serrez la barre de commande (Fig. 9).

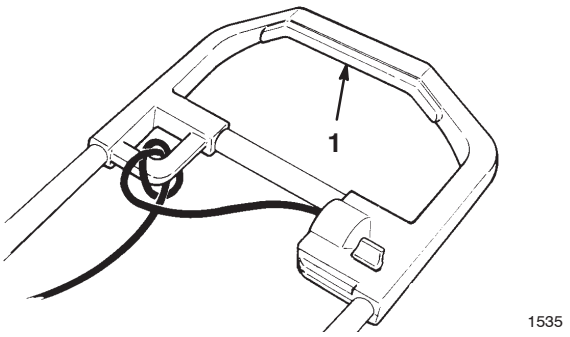


Figure 9

1. Barre de commande

2. Pour arrêter le rotor, relâchez la barre de commande.

Conseils d'utilisation

Attention

Si la déneigeuse heurte un obstacle pendant l'utilisation, celui-ci risque d'être projeté en direction de l'utilisateur ou d'une personne à proximité. Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves.

Ne laissez pas d'objets susceptibles d'être ramassés et projetés par les pales du rotor dans la zone à déblayer.

- Tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- Ne laissez pas de pierres, jouets ou autres objets susceptibles d'être ramassés et projetés par les pales du rotor dans la zone à déblayer. Ils pourraient être recouverts par la neige et disparaître. Si la déneigeuse heurte un obstacle quelconque pendant l'utilisation, arrêtez-la, débranchez la rallonge, enlevez l'obstacle et vérifiez que la déneigeuse n'est pas endommagée.
- Pour régler l'éjecteur, tournez la manivelle de l'éjecteur dans le sens horaire pour que l'éjecteur se déplace vers la gauche, ou dans le sens anti-horaire pour que l'éjecteur se déplace vers la droite.

  Remarque : La manivelle fait du bruit en tournant ; cela est parfaitement normal.

  La poignée du déflecteur, située en haut de l'éjecteur, commande la hauteur d'éjection de la neige (Fig. 10). Réglez la hauteur d'éjection en élevant ou abaissant plus ou moins le déflecteur.

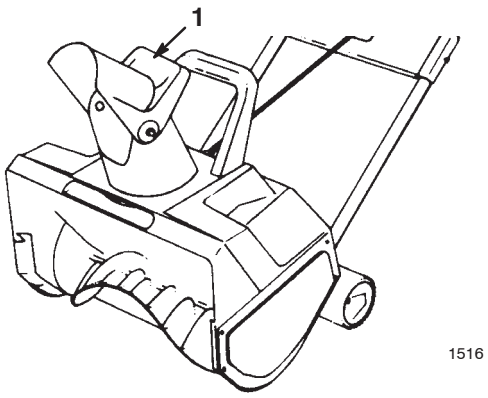


Figure 10

1. Poignée du déflecteur

Attention

Un espace entre l'éjecteur et le déflecteur peut laisser passer la neige et n'importe quel objet ramassé par la déneigeuse, et les projeter en direction de l'utilisateur. Les débris projetés peuvent infliger des blessures graves.

- **Ne poussez pas le déflecteur trop en avant pour éviter de créer un espace entre l'éjecteur et le déflecteur.**
- **Ne serrez pas excessivement les contre-écrous de fixation du déflecteur pour ne pas avoir à forcer pour régler le déflecteur.**

- Commencez par déblayer la neige près de la prise murale et travaillez en avançant. Travaillez latéralement par rapport à la prise, et non d'arrière en avant.
- Lorsque vous arrivez au bout d'une bande, enjambez le cordon d'alimentation et faites demi-tour.
- Veillez à ce que les bandes déblayées se chevauchent et éjectez la neige dans le sens du vent de préférence.
- Pour dégrossir les gros amoncellements de neige, placez la déneigeuse directement dessus. Soulevez la déneigeuse par le mancheron et la poignée inférieure seulement (Fig. 11). Laissez le poids de la déneigeuse dégrossir l'amoncellement de neige et travaillez d'arrière en avant.

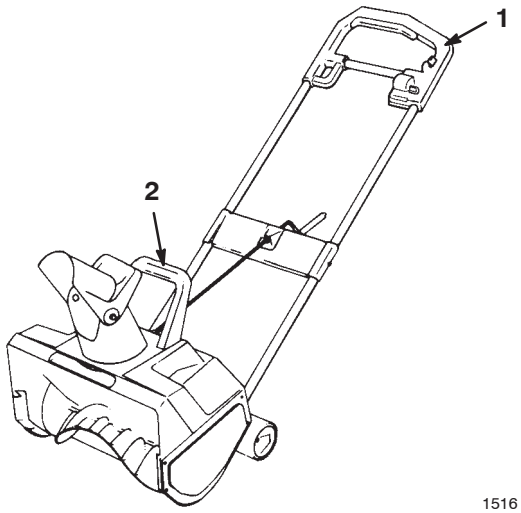


Figure 11

1. Mancheron
2. Poignée inférieure

- Pour déblayer des marches ou des congères profondes, tenez la déneigeuse par le mancheron et la poignée inférieure (Fig. 11) et balancez l'appareil d'un côté à l'autre.

Attention

Lorsque vous utilisez la poignée inférieure, ne dirigez jamais l'éjection vers vous-même ou vers des personnes à proximité. La déneigeuse peut projeter des objets et blesser quelqu'un gravement.

Lorsque vous utilisez la poignée inférieure, tournez toujours l'éjecteur dans la direction opposée à celle où vous, ou toute autre personne, vous trouvez.

- Eloignez la rallonge des obstructions, des objets tranchants et des pièces mobiles. Ne tirez pas brutalement sur le cordon et ne le maltraitez pas d'une manière générale. Vérifiez fréquemment l'état de la rallonge, car elle présente un risque d'électrocution si elle est endommagée. Remplacez la rallonge si elle est endommagée de quelque manière que ce soit.
- Dans certaines conditions enneigées et par temps froid, certaines commandes et pièces mobiles peuvent être bloquées par le gel. Dans ce cas, arrêtez le moteur, débranchez la rallonge et recherchez les pièces bloquées. **Ne forcez jamais les commandes pour les faire fonctionner lorsqu'elles sont gelées.** Débloquez toutes les commandes et les pièces mobiles avant de remettre la machine en marche.
- Lorsque vous travaillez, gardez les roues à 2,5 cm (1 pouce) du sol en basculant la déneigeuse en avant. Vous éviterez ainsi que la neige s'accumule sur les roues.
- Lorsque vous avez fini de déblayer, laissez tourner le moteur pendant quelques minutes pour éviter que les pièces en mouvement ne soient bloquées par le gel. Puis arrêtez le moteur, attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles et enlevez la glace et la neige qui se trouvent sur la déneigeuse. Tournez la manivelle de l'éjecteur à plusieurs reprises pour faire tomber la neige de la machine.
- Verrouillez la déneigeuse lorsque vous n'en avez pas besoin. Débranchez la rallonge. Enfoncez et tournez la clé dans le sens horaire, puis retirez-la du mancheron pour empêcher les personnes non autorisées d'utiliser la déneigeuse.

Entretien

Remarque : Pour déterminer les côtés gauche et droit, tenez-vous derrière la déneigeuse en position normale de conduite.

Attention

Si la rallonge est raccordée à la déneigeuse et si la clé se trouve dans le mancheron, la déneigeuse risque d'être mise en marche accidentellement pendant l'entretien et de blesser quelqu'un.

Débranchez la rallonge avant de procéder à l'entretien. Enfoncez et tournez la clé dans le sens horaire, puis retirez-la du mancheron.

Lubrification de la déneigeuse

La déneigeuse ne nécessite aucune lubrification, car tous les roulements sont lubrifiés à vie en usine.

Remplacement de la lame racleuse

La lame racleuse est située au bas du carter de rotor, comme illustré à la Figure 12.

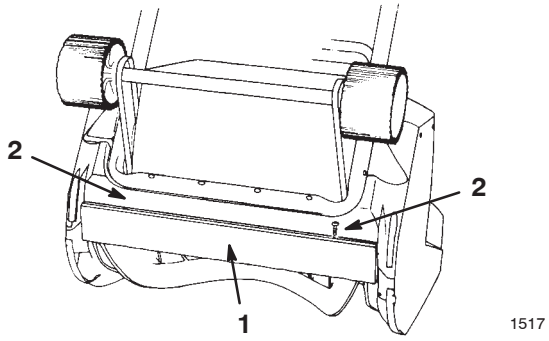


Figure 12

1. Lame racleuse
2. Vis

1. Enlevez les 2 vis de fixation de la lame racleuse sur la déneigeuse (Fig. 12).

2. Posez la lame racleuse de rechange et fixez-la à l'aide des 2 vis.

Remplacement du rotor

1. Retirez les 3 vis de fixation du capot droit et du patin au châssis de la déneigeuse (Fig. 13).

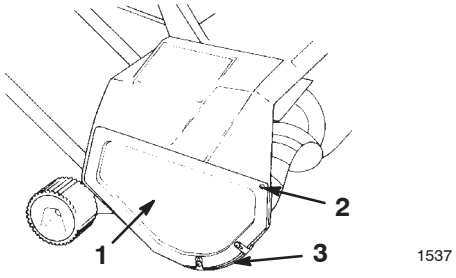


Figure 13

1. Capot droit
2. Vis
3. Patin

2. A l'aide d'une clé Allen de 5/16 pouce, tournez l'arbre de rotor dans le sens horaire (filetage à gauche) tout en tenant le rotor (Fig. 14).

Remarque : Vous devrez éventuellement frapper la clé Allen avec un marteau pour débloquer l'arbre de rotor. Coincez un bâton ou le manche d'un marteau dans le rotor pour l'empêcher de tourner.

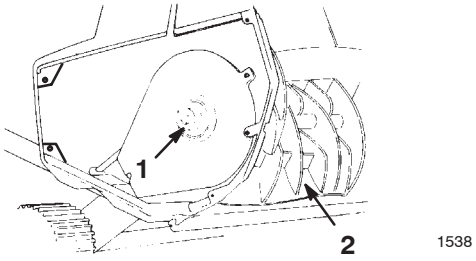


Figure 14

1. Arbre de rotor
2. Rotor

Remarque : Si vous ne parvenez pas à déposer l'arbre en tenant le rotor, déposez le capot gauche et le patin (Fig. 15). Bloquez l'écrou hex. avec une clé de 7/8 pouce pendant que vous dévissez l'arbre de rotor (Fig. 16).

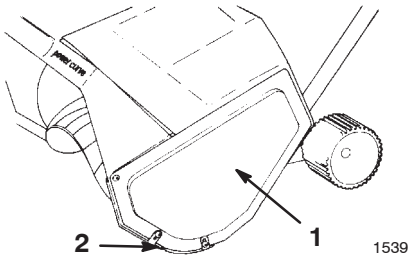


Figure 15

1. Capot gauche
2. Patin

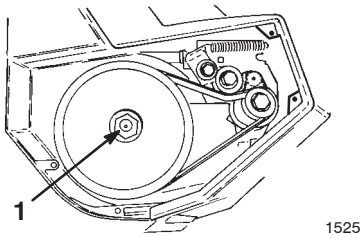


Figure 16

1. Ecrou hex.

3. Maintenez le rotor et déposez l'arbre.

4. Déposez le rotor.

5. Alignez le côté gauche du rotor neuf et l'accouplement. Les 3 bossages à l'extrémité du rotor doivent être en face des fentes de l'accouplement (Fig. 17).

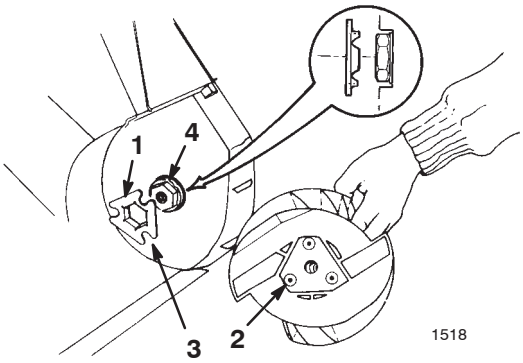


Figure 17

1. Accouplement
2. Bossage
3. Fente
4. Ecrou hex. d'entraînement

Remarque : Lors du montage de l'accouplement sur l'écrou hex. d'entraînement, alignez les ergots de l'accouplement vers **l'intérieur** de l'entraînement.

6. Glissez le côté droit du rotor en position de montage.

7. Introduisez l'arbre dans le rotor. Veillez à engager l'arbre dans le roulement de droite. Serrez-le à 14 Nm (10 pieds-livres) au minimum.

8. Reposez le capot et le patin.

Remplacement de la grande courroie

1. Retirez les 3 vis de fixation du capot gauche au châssis de la déneigeuse (Fig. 15). Déposez le capot et le patin.

Prudence

Le ressort du bras de la poulie de tension risque de sauter dans votre direction et de vous blesser lorsque vous le déposez.

Portez des lunettes de sécurité pour travailler avec le ressort du bras de la poulie de tension.

2. Décrochez le ressort du bras de la poulie de tension (Fig. 18).

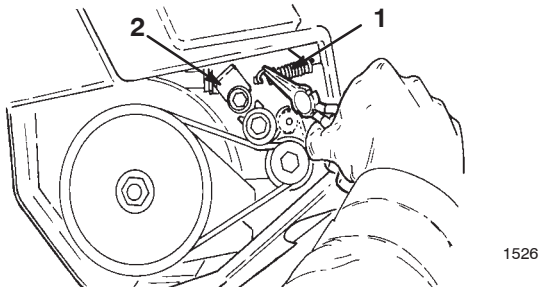


Figure 18

1. Ressort du bras de la poulie de tension
2. Bras de poulie de tension

3. Tournez le rotor de la main gauche et déposez la courroie de la grande poulie avec la main droite (Fig. 19).

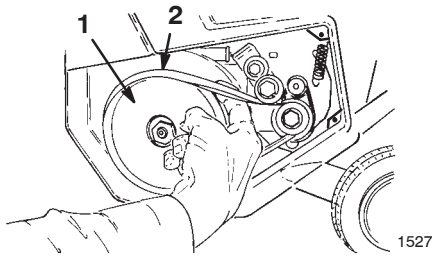


Figure 19

1. Grande poulie
2. Courroie

4. Installez la courroie neuve sur la petite poulie (Fig. 20).

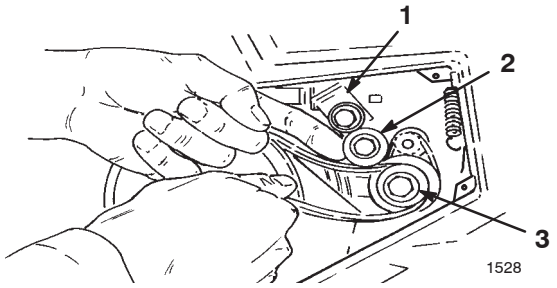


Figure 20

1. Bras de poulie de tension
2. Poulie de tension
3. Petite poulie

5. Soulevez le bras de la poulie de tension et glissez la courroie sous la poulie de tension (Fig. 20).

6. Tournez le rotor de la main gauche et installez la courroie sur la grande poulie avec la main droite (Fig. 21).

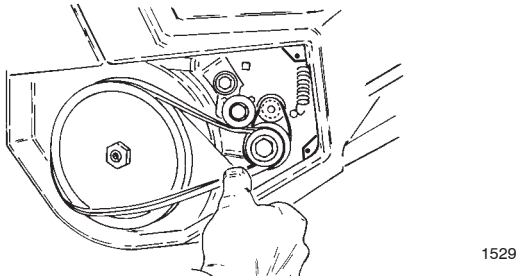


Figure 21

7. Accrochez le ressort de la poulie de tension (Fig. 18) en veillant à ce que la poulie de tension repose sur la courroie.

8. Reposez le capot gauche et le patin et fixez-les avec les 3 vis.

Remplacement de la petite courroie

1. Retirez les vis de fixation du capot gauche et du patin sur le châssis de la déneigeuse (Fig. 15), et déposez le capot et le patin.

2. Déposez la grande courroie en la déchaussant avec précaution de la petite poulie (Fig. 19). Reportez-vous aux points 2 et 3 de la section Remplacement de la grande courroie, page 10.

3. Tournez le boulon de la petite poulie (filetage à gauche) dans le sens horaire pour le dévisser et le retirer.

4. Retirez les 2 rondelles et la petite poulie (Fig. 22).

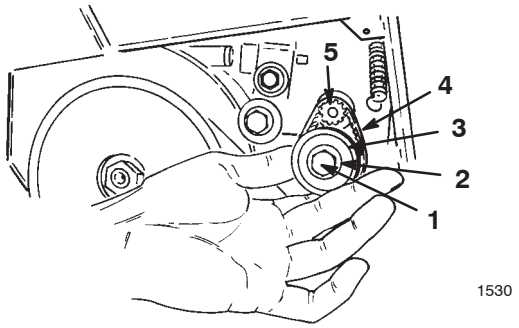


Figure 22

1. Boulon (filetage à gauche)
2. Rondelles
3. Petite poulie
4. Petite courroie
5. Poulie de l'arbre de moteur

5. Déposez la petite courroie (Fig. 22) et mettez-la au rebut.

6. Glissez 2 rondelles sur le boulon et insérez le boulon dans la petite poulie.

Remarque : Le boulon doit reposer sur les roulements dans la petite poulie.

7. Installez la courroie neuve sur la petite poulie.

8. Glissez la courroie par-dessus la poulie de l'arbre du moteur (Fig. 22).

9. Lorsque le boulon est serré, la tête du boulon et les rondelles doivent être parfaitement d'équerre contre la petite poulie. Serrez le boulon entre 2,8 et 3,4 Nm (25 et 30 pouces-livres). **Ne serrez pas le boulon excessivement.**

10. Installez la grande courroie sur la petite poulie (Fig. 21) (reportez-vous aux points 4 à 8 de la rubrique Remplacement de la grande courroie, page 10).

Remisage

1. Laissez tourner la déneigeuse pendant quelques minutes pour faire fondre la neige qui se trouve dessus.
2. Débranchez la rallonge de la déneigeuse.
3. Vérifiez soigneusement l'état de la rallonge et remplacez-la si elle est usée ou endommagée.
4. Vérifiez soigneusement que la déneigeuse ne présente pas de pièces usées, desserrées ou endommagées. Adressez-vous à un réparateur agréé pour faire remplacer ou réparer les pièces.
5. Rangez la rallonge avec la déneigeuse.
6. Remisez la déneigeuse dans un local propre et sec. Protégez-la avec une housse.

Service après-vente Toro

Pour tout entretien ou toute révision de votre déneigeuse, adressez-vous à un réparateur agréé Toro. Consultez les "Pages jaunes" de l'annuaire sous la rubrique "Tondeuses à gazon." Les réparateurs agréés Toro figurent sous la marque Toro. Pour savoir où se trouve le réparateur agréé Toro le plus proche, téléphonez au 1-800-421-9684.

La promesse Toro – Déneigeuses et Balayeuses électriques

Une garantie intégrale de deux ans pour usage domestique valable aux États-Unis et au Canada.

La société Toro et sa filiale, la société Toro Warranty, en vertu de l'accord passé entre elles, s'engagent conjointement à réparer le produit utilisé à des fins domestiques normales s'il présente un défaut de fabrication, pendant une période de deux ans.

- Pour toute question ou tout renseignement, ou avant de renvoyer ce produit, appelez gratuitement le : 1–800–808–2963 (États-Unis) ou 1–800–808–3072 (Canada).
- Pour recevoir un appareil de rechange ou une réparation, suivant notre choix, renvoyez l'appareil au complet, port payé, au vendeur. **Seuls** les clients américains peuvent renvoyer leur produit, accompagné d'une preuve d'achat, à n'importe quel réparateur agréé ou au Toro Service Center, 21350 Cedar Avenue S., Lakeville, MN 55044–9090.

Cette garantie couvre les défauts de produit uniquement. **La société Toro et la société Toro Warranty déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.** Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les pays.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à la société Toro Warranty.

Réf. 374-0072